

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Prenumele

First name(s)

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Codul numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 **PLANIFICARE ȘI DEZVOLTARE REGIONALĂ. MASTER**
REGIONAL PLANNING AND DEVELOPMENT. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **GEOGRAFIE**
GEOGRAPHY

2.2b **PLANIFICARE ȘI DEZVOLTARE REGIONALĂ**
REGIONAL PLANNING AND DEVELOPMENT

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA**
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

2.3b **FACULTATEA DE GEOGRAFIE**
FACULTY OF GEOGRAPHY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ**
ROMANIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

INTERVIU (50%)+MEDIA GENERALĂ DE LA LICENȚĂ (50%)
INTERVIEW (50%) + AVERAGE GRADE AT BACHELOR GRADUATION EXAMINATION (50%)

3.2

2 ani - **120 credite**
2 years - **120 credits**

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

CU FRECVENȚĂ
FULL TIME

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

- o evaluarea potențialului natural și antropic al teritoriului;
- o cunoașterea structurii sistemelor teritoriale de diferite tipuri, ranguri și niveluri;
- o identificarea funcțiilor sistemelor spațiale, a genezei, evoluției și rolului lor în dinamica societății actuale;
- o cunoașterea metodologiilor de analiză a teritoriului;
- o întocmirea unor baze de date geografice referitoare la un teritoriu dat;
- o utilizarea pachetelor software proprietar și open source din domeniul GIS;
- o identificarea disparităților, riscurilor și vulnerabilităților teritoriale;
- o elaborarea ofertelor de adjudecare a proiectelor de dezvoltare teritorială;
- o elaborarea documentației de amenajare a teritoriului și urbanism la diferite niveluri (PATN, PATZ, PATJ, PUG, etc);
- o elaborarea strategiilor de dezvoltare integrată sau sectorială a unui teritoriu;
- o realizarea diagnosticului teritorial prospectiv și general;
- o elaborare a documentațiilor pentru diferite tipuri de amenajări spațiale.

Professional competencies

- o To assess the natural and anthropogenic potential of the territory;
- o To know the structure of different types, ranks and levels of territorial systems;
- o To identify the functions of spatial systems, their genesis, evolution and the part they play in the dynamics of the present-day society;
- o To know the methodologies of territorial analysis;
- o To set up a geographical database concerning a given territory;
- o To use the proprietary and open source software packages in the field of GIS;
- o To identify the territorial disparities, risks and vulnerabilities;
- o To set up the applications for territorial development projects;
- o To draw up spatial, town and country plans at different levels (PATN, PATZ, PATJ, PUG etc);
- o To draw up strategies regarding the global or sectorial development of a territory;
- o To perform the prospective and general territorial diagnosis;
- o To set up the documentation for different types of spatial plans;

4.2

Competențe transversale

- o aplicarea strategiilor de muncă eficientă și responsabilă în echipe multidisciplinare, acceptarea diversității de opinie;
- o autoevaluarea nevoii de formare profesională continuă în scopul inserției și adaptabilității la cerințele pieței muncii;
- o soluționarea eficientă a situațiilor complexe cu respectarea principiilor, normelor și a valorilor codului de etică profesională;
- o capacitatea de implicare concretă, responsabilă și constructivă în îndeplinirea sarcinilor profesionale.

Transversal competencies

- o To apply the efficient and responsible work strategies in multidisciplinary teams, to accept the diversity of opinions;
- o To self-evaluate the need for continuous professional training in order to insert and adapt to the demands of the labour market;
- o To solve efficiently the complex situations, respecting the principles, norms and values of the professional ethical code;
- o To be able to get involved concretely, responsibly and constructively in the performance of professional tasks.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute

(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained

(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021 - 2022) 1 st year of study (2021 - 2022 academic year)							
1	Sisteme regionale Regional Systems	28C	14LP		-	6	-
2	Componenta environmentală a sistemului regional The Environmental Component of the Regional System	28C	28LP		-	6	-
3	Dezvoltare regională Regional Development	28C	14LP		-	6	-
4	Peisaje culturale Cultural Landscapes	28C	14LP		-	6	-
5	Regiune și regionalizare geografică (curs predat în limba engleză) Region and Geographical Regionalization (in English)	14C	28S		-	6	-
6	Fundamente de antreprenoriat Fundamentals of Entrepreneurship	28C	-		-	3	-
7	Limba engleză – curs practic limbaj specializat - curs facultativ English Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
8	Limba franceză – curs practic limbaj specializat - curs facultativ French Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
9	Limba germană – curs practic limbaj specializat - curs facultativ German Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
10	Limba italiană – curs practic limbaj specializat - curs facultativ Italian Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
11	Limba spaniolă – curs practic limbaj specializat - curs facultativ Spanish Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
12	Limba rusă – curs practic limbaj specializat - curs facultativ Russian Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S		-	3	-
13	Strategii de dezvoltare regională Strategies of Regional Development	28C	28LP	-		-	6
14	Regiuni critice Critical Regions	28C	14S	-		-	5
15	Reconstrucție peisagistică Landscape Reconstruction	28C	14LP	-		-	5
16	Dezvoltare rurală și urbană Rural and Urban Development	28C	14LP	-		-	5
17	Regiuni transfrontaliere (curs predat în limba engleză) Crossborder Regions (in English)	14C	28S	-		-	6
18	Stagiu de practică Internship	-	56P	-		-	3
19	Fundamente de antreprenoriat Fundamentals of Entrepreneurship	28C	-	-		-	3
20	Limba engleză – curs practic limbaj specializat - curs facultativ English Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S	-		-	3
21	Limba franceză – curs practic limbaj specializat - curs facultativ French Language - practical course specialized language - Extracurricular Course	-	28S	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0			
Anul II (anul universitar 2022 - 2023) 2 nd year of study (2022 - 2023 academic year)							
1	Tehnologia proiectelor de amenajare teritorială Technology of Territorial Planning Projects	28C	28LP		-	6	-
2	GIS aplicat în abordări regionale GIS applied in Regional Approaches	28C	14LP		-	6	-
3	Regiuni defavorizate - curs opțional Disadvantaged Regions - Optional Course	14C	28LP		-	6	-
4	Probleme demografice actuale - curs opțional Current Demographic Problems - Optional Course	14C	28LP		-	6	-
5	Planificare teritorială - curs opțional	14C	28LP		-	6	-

	<i>Territorial Planning - Optional Course</i>						
6	Infrastructuri tehnice ale teritoriului - curs opțional <i>Technical Infrastructure of the Territory - Optional Course</i>	14C	28LP		-	6	-
7	Disparități regionale - curs opțional <i>Regional Disparities - Optional Course</i>	14C	28LP		-	6	-
8	Geoecologie aplicată - curs opțional <i>Applied Geoecology - Optional Course</i>	14C	28LP		-	6	-
9	Legislația amenajării teritoriului - curs opțional <i>Legislation of Territorial Planning - Optional Course</i>	14C	28LP		-	6	-
10	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
11	Analize spațiale integrate <i>Integrated Spatial Analyses</i>	24C	24LP	-		-	6
12	Evaluare și prognoză teritorială <i>Territorial Assessment and Forecasting</i>	24C	24LP	-		-	6
13	Marketing teritorial <i>Territorial Marketing</i>	24C	24LP	-		-	6
14	Elemente de guvernanta teritorială <i>Elements of Territorial Governance</i>	24C	24LP	-		-	6
15	Elaborarea lucrării de disertație <i>Elaboration of the Dissertation Paper</i>	-	60P	-		-	6
16	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	24C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0				

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	<i>The arithmetic mean of the study years:</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022-2023, domeniul de studii GEOGRAFIE, programul de studii PLANIFICARE ȘI DEZVOLTARE REGIONALĂ este <necompletat>, iar media maximă este <necompletat>, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2022-2023, field of study GEOGRAPHY, study programme in REGIONAL PLANNING AND DEVELOPMENT, are: lowest average: <necompletat> (out of 10) and highest average <necompletat> (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Deținătorul acestei diplome va putea activa într-o serie de instituții cu profil educațional și de cercetare, de elaborare și gestiune a proiectelor de dezvoltare, publice și private, interne și internaționale cu următoarele atribuții:

- o Analist teritorial
- o Promotor local
- o Specialist planificare teritorială
- o Profesor în învățământul liceal și postliceal

În condițiile promovării Modulului Pedagogic (în conformitate cu prevederile Ordinul nr. 3850/2017), deținătorul acestei diplome va putea activa ca și cadru didactic de specialitate în unități de învățământ de liceal și postliceal.

De asemenea, absolvirea studiilor masterale oferă posibilitatea continuării studiilor în ciclul următor, cel studii doctorale.

The holder of this Master Degree diploma may be employed in a number of public or private educational and research institutions, in international or domestic companies involved in the setting up and management of development projects, in the following positions:

- o Territorial analyst
- o Local promoter
- o Specialist in regional planning
- o Teacher in high schools and post-secondary education levels

If the Teaching Module is passed (according with the provisions of Order no. 3850/2017), the holder of this diploma may be employed as a teacher, at the level of high schools and post-secondary education levels..

Also, the graduation of the Master Degree studies provides the opportunity for the continuation of studies in the next cycle, that of Ph.D.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature		Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		7.2	Secretar șef universitate University Registrar	
	Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID			Cosmina-Ioana SUCIU	
7.3	Decan Dean		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar	
	Conf. univ. dr. Titus-Cristian MAN			Cristina-Lucia TĂNĂSESCU	
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării No., dated _____ / _____ Acest document conține un număr de 6 pagini. This document consists of 6 pages.		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

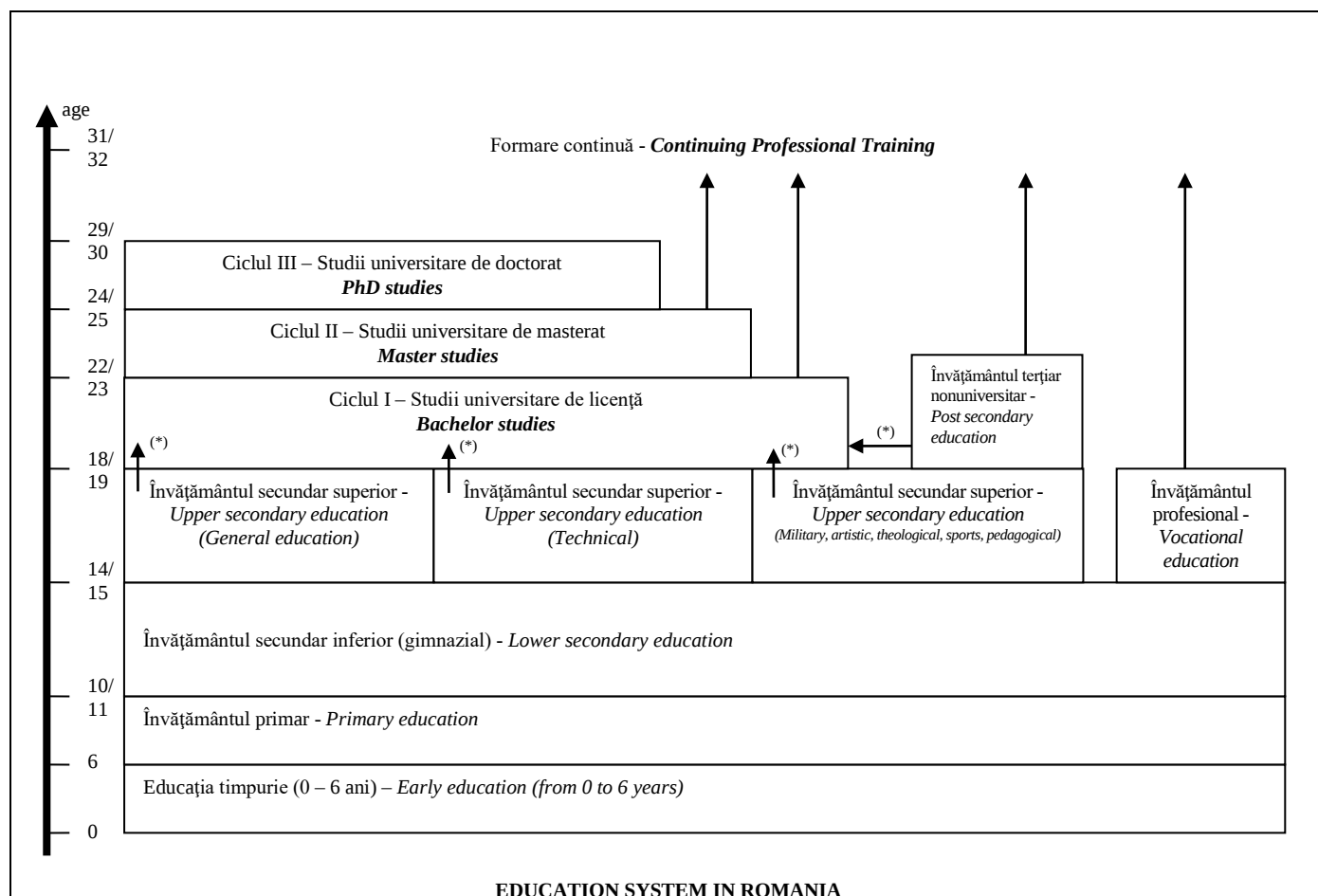
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011